



Брюксел, 8 май 2024 г.
(OR. en)

9020/24
ADD 1 REV 1

Междуинституционално досие:
2016/0132(COD)

CODEC 1124
ASILE 59
EURODAC 6
ENFOPOL 186
IXIM 114

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Проект за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за създаване на системата Евродак за сравняване на биометрични данни с цел ефективно прилагане на регламенти (ЕС) .../... и (ЕС) .../... на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2001/55/ЕО на Съвета и установяване на самоличността на незаконно пребиваващи граждани на трета държава и лица без гражданство и относно искания за сравняване с данните в Евродак, отправени от правоприлагащите органи на държавите членки и Европол за целите на правоприлагането, за изменение на регламенти (ЕС) 2018/1240 и (ЕС) 2019/818 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕС) № 603/2013 на Европейския парламент и на Съвета (първо четене) – Приемане на законодателния акт = Изявления

Изявление на Република България

България изказва благодарност на испанското и белгийското председателство за усилената работа по време на преговорите с Европейския парламент, която доведе до финализиране на реформата в областта на убежището.

Приветстваме политическото споразумение, постигнато между съзаконодателите. Новата система за предоставяне на убежище ще осигури пълноценен и структуриран общ европейски отговор, като същевременно гарантира баланс между солидарност и отговорност. Като държава членка на първа линия, постоянно изложена на риск от миграционна криза и с нараснали ангажименти за гарантиране на правилното функциониране на Шенгенското пространство, България ще разчита, в дух на солидарност, на справедлива споделена отговорност и подкрепа, предоставена от фондовете на Съюза за прилагането на новите правила.

През 2018 г. Конституционният съд на Република България прие решение, в което се посочва, че Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие утвърждава правни концепции, свързани с понятието „социален пол“ (gender), които са несъвместими с основните принципи, залегнали в Конституцията на България, и възнамерява да прави разлика между „пол“ (sex) като биологична категория (жени и мъже) и „социален пол“ (gender) като социален конструкт.

Поради това България е благодарна за положените усилия за преодоляване на националните опасения, свързани с използването на свързани с пола термини в някои актове, които са част от пакета за убежището, предвид решението на Конституционния съд на Република България.

България не се противопоставя на приемането на Пакта за миграцията и убежището, но желае да подчертае, че ще тълкуваме свързаната с пола терминология, използвана в някои актове, които са част от пакета за убежището, по смисъла на биологична категория (жени и мъже).

Изявление на Чешката република

Чешката република признава необходимостта от реформа на настоящите правила, уреждащи политиката на ЕС в областта на миграцията и убежището. Няколко предизвикателства, и по-специално събитията след кризата с бежанците от 2015 – 2016 г., показаха уязвимостта на нашата система, която вече не е устойчива. Тъй като само общо решение на равнище ЕС би могло да осигури адекватен отговор на проблемите, пред които са изправени ЕС и държавите членки както заедно, така и поотделно, ние оценяваме усилията за отстраняване на основните недостатъци.

По време на преговорите по Пакта за миграцията и убежището Чешката република преследваше най-вече целите за засилена защита на външните граници с оглед на по-безопасно Шенгенско пространство, както и функционален баланс между отговорност и солидарност.

Чешката република приветства по-специално факта, че окончателният компромис не установява задължение за преместване на граждани на трети държави от други държави членки или трети държави. Същевременно, като оценява другите подобрения в настоящата система, Чешката република отбелязва, че резултатът от междуинституционалните преговори не отговаря напълно на амбицията на мандата на Съвета и че ефективността на някои инструменти е била компрометирана от допълнителната административна тежест за държавите членки, което е довело до практически трудности, както и до увеличаване на разходите.

С оглед на гореизложеното и в съответствие с пакетния подход Чешката република реши да се въздържа от гласуване по законодателните инструменти, съдържащи се в Пакта. Въпреки това Чешката република оценява духа на единство на ЕС и разглежда този важен етап като нова възможност за продължаване, с още по-големи усилия, на по-нататъшната реформа на политиката на ЕС в областта на миграцията и убежището и със специален акцент върху външното измерение и иновативните идеи в тази област.

Изявление на Унгария

Унгария остава твърдо убедена в необходимостта от разработване на обща европейска система за убежище, която има за цел да се справи с първопричините за незаконната миграция, свежда до минимум и в крайна сметка премахва стимулите за незаконна миграция и възпира влизането в Европейския съюз на лица, които желаят да злоупотребяват със системата за убежище, и включва възможността за разглеждане на молбите за убежище в трети държави въз основа на принципа на екстериториалност. За да можем да постигнем тези цели, трябва преди всичко да признаем, че глобалните предизвикателства, свързани с миграцията, не могат да бъдат решени на територията на Европа, поради което не бива да внасяме неразрешени проблеми, а да насочим помощта там, където е необходима.

За да сме в състояние да разработим обща европейска система за убежище е от съществено значение да се осигури баланс между отговорност и солидарност, но считаме, че в двата проекта за регламенти този баланс не е постигнат. Липсата на баланс ясно личи от факта, че Унгария не е държава членка на първа линия, но сме държава членка със значителни външни граници, която продължава да носи отговорност за спиране на миграционния натиск върху Европейския съюз. В допълнение към тази отговорност Регламента относно процедурата за предоставяне на убежище ще задължи Унгария да гарантира много по-голям капацитет за извършване на процедури на границата в сравнение с други държави членки, което е несправедливо и нереалистично предвид географското ни местоположение.

От 2015 г. насам Унгария е поела ангажимент за защита на външните граници на Европейския съюз без подкрепата на ЕС в съответствие със задълженията си съгласно достиженията на правото от Шенген. Усилията ни също следва да бъдат признати като форма на солидарност. Вместо това, предложената нова правна рамка не само не счита за солидарност изразходването на средства от националните бюджети за защита на външните граници на Европейския съюз, но налага допълнителни задължения както по отношение на осигуряването на солидарност с другите държави членки, така и по отношение на отговорността за спиране на незаконната миграция.

В съответствие с нашата последователна позиция Унгария не може да подкрепи създаването на механизъм за солидарност, основан на задължителното разпределение на мигрантите, и поради това не е съгласна с въвеждането на прехвърляния на отговорността като задължителен елемент на рамката за солидарност. Приетите през 2015 г. решения на Съвета вече доказаха, че един механизъм за солидарност, основан на задължителното разпределение на мигрантите, няма да облекчи тежестта върху системите ни за убежище, а напротив – увеличава броя на пристигащите.

Унгария признава и насърчава равенството между мъжете и жените в съответствие с Конституцията на Унгария, първичното право, принципите и ценностите на Европейския съюз, както и ангажиментите и принципите, произтичащи от международното право. Равенството между жените и мъжете е заложено в Договорите на Европейския съюз като основна ценност. Като взема предвид горепосоченото и националното си законодателство, Унгария тълкува термина „пол“ (англ. „gender“) като препращащ към биологичния пол (англ. „sex“) във всички съответни правни актове.

Накрая, и в съответствие с неколнократния призив на Европейския съвет, Унгария продължава да бъде твърдо убедена, че е необходимо да се постигне консенсус относно ефективна политика в областта на миграцията и убежището, без да се създават нови притегателни фактори.

Като се имат предвид горепосочените причини, Унгария не е в състояние да подкрепи приемането на Регламента за Евродак, тъй като е неделим елемент от една принципно погрешна система.

Изявление на Република Полша

1. Правителството на Република Полша оценява усилията на Съвета на ЕС, Европейския парламент и Европейската комисия за постигане на компромис по отношение на предоставянето на цялостен и отговорен отговор от страна на Европейския съюз на предизвикателствата, породени от настоящите миграционни процеси. Същевременно подчертаваме, че правителството не е имало реален шанс да участва в преговорите по Пакта за миграцията и убежището.

2. Правителството на Република Полша отбелязва, че е налице възможност за подобряване на управлението на някои аспекти на системата за миграция и убежище. Допълнителният анализ на съдържащите се в Пакта правни актове обаче показва, че те не отчитат в достатъчна степен специфичното положение на държавите членки, граничещи с Беларус и Русия, поради което тези държави са подложени на постоянен и силен натиск в резултат на изкуствено създадени миграционни маршрути. В този контекст следва да се отбележи, че Европейският съвет многократно е подчертавал, включително в заключенията си от 14 и 15 декември 2023 г., отрицателните последици от явлението инструментализиране на миграцията и е осъждал инструменталното използване на мигранти от трети държави за политически цели.

3. Правителството на Република Полша застъпва мнението, че Пактът за миграцията и убежището не осигурява подходящ баланс между отговорност и солидарност и потенциално би могъл да стане повод за бъдещи спорове между институциите на ЕС и държавите членки.

4. С оглед на гореизложеното правителството на Република Полша реши да гласува против всички правни актове, попадащи в обхвата на Пакта.

Изявление на Словашката република

Словашката република признава необходимостта от реформиране на общата европейска система за убежище. Високо оценяваме усилията на всички участващи председателства. Същевременно осъзнаваме, че постигането на компромиса не е било лесна задача.

От съществено значение обаче е да не отстъпваме от позициите, които поддържаме и заявяваме от дълго време.

Оценяваме факта, че Пактът е насочен към справяне с причините за миграцията в държавите на произход, което може да спомогне за облекчаване на натиска по външните граници на ЕС.

Считаме, че приоритет на една успешна европейска миграционна политика следва да бъде съгласуваната защита на външните граници на ЕС, както и ефективната политика на връщане.

Желателно е да се предприемат всички мерки за предотвратяване на незаконната миграция и същевременно да се помогне на нуждаещите се от международна закрила.

Макар да отчитаме, че концепцията за задължителни квоти за преместване до голяма степен е изоставена, не сме убедени, че с представените предложения се постига подходящ баланс между солидарност и отговорност.

Солидарността е важен принцип в управлението на миграцията, но считаме, че изборът на формата трябва винаги да бъде изцяло в ръцете на държавата членка. За съжаление предложенията не отговарят на това изискване, тъй като финансовият принос е задължителен, ако определен брой лица, търсещи убежище, не бъдат преместени. Същевременно, ако са изпълнени определени условия, прехвърлянето на отговорността по Регламента „Дъблин“ също става задължително. Тези елементи представляват силни притегателни фактори и предоставят стимули за вторична миграция.

Предвид гореизложеното Словашката република гласува против представените предложения в областта на солидарността – Регламента относно управлението на убежището и миграцията, както и Регламента за справяне със ситуации на криза и форсмажорни обстоятелства в областта на миграцията и убежището.

Предвид взаимосвързаността на всички представени предложения, ние се въздържаме от гласуване по останалите предложения.